

# Ejemplos

## Lenguaje y variación

1. a. /p/ [p] ~ [p<sup>h</sup>] (fonema y alófonos en inglés)  
b. (r) [r] ~ [r̄] (variable y variantes en español)
2. Tres categorías sociales utilizadas en el *Manual de lingüística geográfica de Nueva Inglaterra* (1939)

- (1) Bajo nivel de escolaridad, poca lectura, limitados contactos sociales.
- (2) Mayor nivel de escolaridad (secundaria completa), más lectura y más contactos sociales.
- (3) Educación superior (generalmente estudios universitarios), más información cultural, mucha lectura e intensa vida social.

Morfología y sintaxis:

- 'you-all' (niveles 1, 2 y 3)
- 'I might could' (1 y 2 [también en zona alemana de Pensylvania])
- 'I'm not for sure' (1 y 2)
- 'seed' 'saw' (1)
- 'a apple' (1 y 2 y tiende a propagarse)
- 'tuck' ('taken' participio de 'take') 1 y 2

George Puttenham (1529-1590) autor de *The Arte of English Poesie* (1589)

Do not take the termes of Northern-men, such as they use in dayly talke, whether they be noblemen or gentlemen, or of their very best clarkes all is a matter; nor in effect any speech used beyond the river Trent, though no man can deny but that theirs is the purer English Saxon at this day, yet it is not so Courtley nor so currant as our Southern English is, no more is the Western mans speech; ye shall therefore take the usual speech of the Court, and that of London and the shires lying about London within LX myles, and not much above. (Holmes, 76)

3. Investigación realizada en 1961 por el sociolingüista William Labov en Martha's Vineyard (El Viñedo de Marta), Massachusetts. Labov estudió dos variables cada una de las cuales tenían dos variantes.

(1) variable (ay):

- a. [ay]: (baja y posterior: variante continental)
- b. [əy]: (más elevada y centralizada: usada por algunos isleños)

(2) variable (aw):

- a. [aw]: (baja y posterior: variante continental)
- b. [əw]: (más elevada y centralizada: usada por algunos isleños)

En el Valle Central de Costa Rica se dan dos variantes de (r) en posición final de palabra: [r], una vibrante simple y [ř], una variante sorda y fricativada o sibilante. Supóngase que ha entrevistado a un grupo de habitantes del Valle Central y ha encontrado la siguiente distribución de las dos variantes. Y supongamos que [r], la (r) estándar vale 0 puntos y la [ř] vale dos puntos.

Generación	Hablantes	[r]	[ř]	Puntos	N	Promedios
1	Gabriela	69	20	40	89	0.449
1	Maribel	27	34	68	61	1.115
1	Jorge	25	43	86	69	1.265
1	Mariana	25	39	78	64	1.219 / <u>1.012</u>
2	Abraham	30	100	200	130	1.538
2	Floribel	12	171	342	183	1.869
2	Epimenio	30	200	400	230	1.739 / <u>1.715</u>

**Pero además de los factores lingüísticos, había otras correlaciones con factores NO lingüísticos.**

- 1) Los habitantes que vivían “isla arriba”, la zona más rural con pueblos más pequeños usaban más la variante centralizada que la gente que vivía “isla abajo”. Pero esta división no fue la única**
- 2) Las personas asociadas con la pesquería usan la variante centralizada más que las asociadas con otros oficios.**
- 3) Los isleños que tienen entre 31 y 45 años de edad usaban la variante centralizada mucho más que los de otras franjas etarias.**
- 4) A Labov le pareció que después de hablar tanto con estas 69 personas ya las conocía bastante bien y tenía una clara idea de cuál era su actitud con respecto a la vida en una isla más o menos aislada.**
- 5) La mayoría tenía una actitud bastante positiva e incluso algunos habían optado por regresar después de haberse ido a estudiar en la universidad. Entre ellos prevalecía la pronunciación centralizada.**
- 6) Otros expresaron una actitud más ambivalente o incluso abiertamente negativa respecto de su vida en la isla. Estos usaban más la variante no centralizada.**
- 7) Por lo anterior, Labov decidió tomar en cuenta la actitud hacia la isla como uno de los factores condicionantes.**

### **Estereotipos:**

- 1) La partícula multiuso “diay, dei, di” del español de Costa Rica.**
- 2) El uso de “regáleme” en Costa Rica por “sírrame”, “véndame”, etc.
- 3) El uso de “demasiado” con el sentido de “muy” (‘demasiado bueno’)
- 4) La pronunciación bonaerense de /y/
- 5) El uso de la pregunta de coletilla “¿Cierto?” en el español de Chile.
- 6) La aspiración de /s/ en posición final de sílaba o de palabra en algunas variedades